

4. הדמעה

4. ha-dim'a

lifne imi 'amadi, lifne imi ohavti,
hi yashva nuga va-tidom ki et ruha 'itsavti.
nigashti ve-'al birkeha et kapay hinahti,
ve-'al het she-hatati mi-kerev lev neenahiti.

u-fitom dim'a hama me-'ena hitgalgala,
'al kapay nafla ha-dim'a v-libati hithalhala...
ha-dim'a ha-zot ezkor lo eshkah kol ha-yamim,
ki netuna hi li me-imi le-zekher ahavat 'olamim.

לפני אמי עמדת, לפני אמי אוהבתי,
היא ישבה נוגה ותדם כי את רוחה עצבתי.
נגשתי ועל ברקיה את כפי הנחתי,
ועל חטא שחטאתי מקרב לב נאנחתי.

ופתאם דמעה חמה מעינה התגלגלה,
על כפי נפלה הדמעה ולבתי התחלחלה...
הדמעה הזאת אזכר לא אשכח כל הימים,
כי נתונה היא לי מאמי לזכר אהבת עולמים.

li-fne i-mi 'a-mad-ti, li-fne i-mi o-hav-ti,
hi ya-shva nu-ga va-ti-dom ki et ru-ha 'i-tsav-ti.
ni-gash-ti ve-'al bir-ke-ha et ka-pay hi-nah-ti,
v-'al het she-ha-ta-ti mi-ke-rev lev ne-nah-ti.

u-fit-om dim-'a ha-ma me-'e-na hit-gal-ga-la,
'al ka-pay na-fla ha-dim-'a v-li-ba-ti hit-hal-ha-la...
ha-dim-'a ha-zot ez-kor lo esh-ka-h kol ha-ya-mim,
ki ne-tu-na hi li me-i-mi lze-kher a-ha-vat 'o-la-mim.